

RAPPORT
ANNUEL

2019



*Quel beau voyage!
Quel beau succès!*



CENTRES
D'ACCUEIL HÉRITAGE



CARTE STRATÉGIQUE DE CAH 2019-2024

NOTRE MISSION

Fournir aux aînés et leurs aidants des services et des programmes en français qui favorisent leur qualité de vie, soutiennent leur indépendance et les encouragent à participer à la vie de la communauté francophone.

NOTRE VISION

Des aînés engagés qui ont accès à des services qui évoluent avec eux pour une vie saine et une communauté plus forte.

NOS VALEURS

- inclusion
- collaboration
- créativité
- responsabilité

NOS AXES STRATÉGIQUES

SERVICES BONIFIÉS

- favorisent l'autonomie et l'engagement
- centrés sur la personne et l'évolution de ses besoins
- évoluent par la diversification

CULTURE DE QUALITÉ

- gestion intégrée des risques et de la qualité
- attention à la sécurité des usagers
- agréé par Agrément Canada

VISIBILITÉ

- positionnement stratégique
- partenaire de choix dans la communauté
- promotion ciblée des services

TABLE DES MATIÈRES

- 3 Carte stratégique de CAH 2019-2024
- 4-5 Message conjoint de la présidence et de la direction générale
- 6-7 L'année 2018-2019 de CAH
- 8-9 Notre ligne de temps depuis 40 ans
- 10-11 40 ans de souvenirs
- 12-13 Témoignages sur l'expérience CAH
- 14-15 Les collectes de fonds de CAH
- 16-17 Nos états financiers
- 18 Notre conseil d'administration
- 19 Notre équipe CAH



MESSAGE CONJOINT DE LA PRÉSIDENTE



Maryse Francella
PRÉSIDENTE



Barbara Ceccarelli
DIRECTRICE GÉNÉRALE



Paul Lapierre
DIRECTEUR GÉNÉRAL ADJOINT

C'est avec grande fierté que l'équipe de CAH, ses clients, amis et partenaires rendent cette année un hommage à la fondatrice Simone Lantaigne. Les 40 ans de cheminement de CAH ont été célébrés sur le thème *Quel beau voyage!*, et continueront de l'être jusqu'au Tournoi de golf Gilles-Bardeau pour CAH en septembre 2019, dans un climat de joie et d'anticipation pour l'avenir.

Cette année de célébration a été une opportunité pour l'équipe de se retrouver et de resserrer ses liens, de partager ses inquiétudes et son enthousiasme envers les défis à venir, puis de reconnaître le travail de chacun dans un cadre professionnel bien soudé par l'exercice de l'agrément. Les mêmes retrouvailles ont eu lieu avec les partenaires qui sont nos compagnons de route.

Le travail rigoureux de l'année dernière

culminait avec notre accréditation par Agrément Canada. De ce processus sont issus des outils de travail précieux et des systèmes d'évaluation et de suivi qui nous permettront d'aller à la rencontre de nos clients afin de répondre à leurs besoins avec compassion et créativité.

Suite au lancement du 40e, fait comme il se doit en offrant un traitement spécial VIP à bord du « vol d'Air CAH » aux amis, partenaires et employés de CAH lors d'un cocktail dînatoire au Novotel en novembre dernier, la direction de CAH et le conseil d'administration ont entamé avec énergie l'exercice de planification stratégique pour les cinq prochaines années.

Nous avons créé de nombreuses opportunités de rencontre et d'échange avec nos clients, leurs aidants et nos partenaires communautaires. Les résultats de ces séances d'engagement ont alimenté notre planification

stratégique. Ils nous ont aidés à mieux visualiser nos priorités futures, à court et à moyen terme. Ces contributions, ajoutées à celles de notre équipe d'intervenants et des membres du conseil d'administration, ont permis de dresser une carte de route qui nous guidera dans les prochaines étapes.

Nous avons clarifié notre énoncé de mission courant, *Contribuer à l'épanouissement des aînés en français*, et avons profité des idées et suggestions reçues lors des consultations pour mieux définir ce que l'on entend par épanouissement dans le contexte de la santé communautaire.

Le nouvel énoncé de mission précise notre champ d'action: *Fournir aux aînés et leurs aidants des services et des programmes en français qui favorisent leur qualité de vie, soutiennent leur indépendance et les encouragent à participer à la vie de la communauté francophone*. En effet, l'épanouissement des aînés est

ET DE LA DIRECTION GÉNÉRALE



Mûs par un optimisme qui ferait plaisir à notre fondatrice, nous envisageons l'avenir avec une énergie et une confiance renouvelées pour relever les défis et profiter des opportunités, sachant que la qualité de vie de nos aînés contribue à celle de notre communauté francophone en général.

facilité lorsque l'isolement est brisé et que les aînés demeurent bien intégrés dans la vie de la communauté. La participation active de tous aux échanges intergénérationnels aidera à renforcer ce point important.

Notre vision pour l'avenir? *Des aînés engagés qui ont accès à des services qui évoluent avec eux, pour une vie saine et une communauté plus forte*. Nous envisageons une communauté en très bonne santé, dans laquelle nous restons à l'écoute des aînés en perte d'autonomie afin qu'ils bénéficient de services de qualité qui évoluent avec leurs besoins.

C'est dans un climat de collaboration qui renforce une plus grande synergie entre les partenaires actuels et potentiels que CAH continuera de valoriser l'inclusion, la créativité et la responsabilité dans sa prestation de services. À l'écoute des clients et des aidants qui sont reconnus comme des membres à plein titre de l'équipe de soins, nous croyons aussi à l'engagement et la collaboration dynamique entre les membres de cette équipe.

CAH est un champion du vieillissement actif. Nous favorisons le bien-être des aînés francophones par la voie de l'activation physique et cognitive, de la socialisation et du partage

d'information qui appuie l'autonomie décisionnelle. Nous avons donc réorganisé notre programme du Centre Pour Aînés en Centre de Vie Active (CVA), un élément clé de l'orientation stratégique émergente. Ce programme permettra d'ouvrir davantage les portes de l'engagement actif dans la communauté et de faire la promotion de l'autonomie et du bien-être des aînés. C'est par son entremise qu'une grande partie de l'activation et de l'interaction avec la communauté a lieu. Le CVA est désormais intégré de manière plus formelle dans l'offre de services de qualité de l'équipe CAH.

Nous sommes fiers de la marque de confiance du Réseau d'intégration des services de santé (RLISS) du Centre-Est qui nous confirmait récemment le financement nécessaire pour ajouter une journée à notre Service de jour (SDJ) dans la Région de Durham. SDJ Oshawa, désormais ouvert du mardi au jeudi, offre aux aînés de l'activation physique et cognitive et des activités récréatives et sociales supervisées par des animateurs professionnels dans un environnement chaleureux et sécuritaire.

Les changements rapides générés par le nouvel environnement politique dans le secteur de soins et services

communautaires affectent particulièrement les services en français. Dans ce climat de transition, nous sommes plus que jamais conscients de l'importance des liens que nous avons bâtis et que nous continuerons de cultiver. En analysant la rétroaction des joueurs clés du domaine de la santé communautaire et du logement abordable, nous sommes rassurés par le fait que CAH se présente comme un partenaire de choix. CAH est caractérisé par sa saine gestion de l'organisme, par ses relations efficaces avec les divers intervenants, par son sens d'innovation pour transformer CAH dans un organisme agréé à plein titre, et par son interprétation des risques, des tendances et des opportunités en vue d'assurer la qualité continue des services.

En terminant, nous tenons à remercier nos partenaires qui ont fait de cette année du 40e de CAH une année mémorable. Mûs par un optimisme qui ferait certainement plaisir à notre fondatrice, nous envisageons l'avenir avec une énergie et une confiance renouvelées pour relever les défis et profiter des opportunités, sachant que la qualité de vie de nos aînés contribue à celle de notre communauté francophone en général, dans toute sa richesse et sa diversité.

L'ANNÉE 2018-2019 DE CAH

CAH a pleinement conscience de son rôle unique en tant que seul organisme fondé et administré par des représentants de la communauté francophone pour offrir des services aux aînés et aux aidants.

C'est dans cet esprit que l'équipe CAH a célébré 40 ans d'existence et entrepris ses actions et initiatives au cours de l'année 2018-2019.

Notre positionnement stratégique pour une culture de qualité

Tout au long de l'année, le conseil d'administration (CA) et sa direction ont travaillé au développement d'un nouveau plan stratégique ancré dans notre démarche d'agrément, qui influencera les cinq prochaines années de CAH.

Pour l'occasion, un grand sondage a été mené auprès de la communauté, suivi de deux sondages de satisfaction du personnel de CAH, de quatre consultations communautaires (à Oshawa et à Toronto), pour entendre le point de vue de nos partenaires du milieu de la santé communautaire et celui des aidants naturels. Nous avons sollicité la participation d'aidants par l'entremise de deux questionnaires.

La nouvelle infolettre pour l'équipe CAH, intitulée *1re classe*, a été lancée pour favoriser l'engagement continu des employés. Plusieurs ont profité d'excellentes occasions de développement professionnel. Nos outils d'évaluation et de suivi puisent dans les meilleures pratiques de l'industrie. Tout est mis en oeuvre pour alimenter une culture de qualité.

Notre positionnement stratégique pour des services bonifiés

La nouvelle unité des soins de transition ouverte en septembre 2018 à CAH comble désormais le grand besoin des patients francophones qui ne nécessitent plus d'être hospitalisés mais qui ne peuvent réintégrer sur le champ leur domicile de façon sécuritaire. Dans cette unité, nous avons aussi accueilli quelques clients pour de courtes durées afin d'offrir un répit à leurs aidants. Nous continuons par ailleurs la rénovation des appartements de PSL pour les adapter aux besoins de notre clientèle à mobilité réduite.

Le Service de jour (SDJ) de CAH à Oshawa a bénéficié cette année de l'ajout d'une troisième journée de service par semaine pour l'activation et la socialisation des aînés de la Région de Durham, et le soulagement de leurs aidants.

Au début 2019, un nouveau poste d'animatrice exclusivement consacrée au développement et à la gestion de notre Centre de Vie Active a été créé. Il a déjà à son actif le lancement des Petits-déjeuner des hommes, pour briser l'isolement des résidents masculins. On explore également les opportunités de nouvelles activités en communauté.

Nous avons publié six éditions de notre infolettre *La Gazette*, destinée aux membres, résidents et bénévoles.

En réaction à l'exercice qui a mené l'an dernier à l'accréditation de CAH par Agrément Canada, nous avons clarifié la description de l'offre de services de CAH sur son site web www.caheritage.org. Puis des feuillets promotionnels ont été créés pour mieux communiquer la nature des services CAH, du SDJ d'Oshawa et de l'unité de soins de transition.

Nos efforts de renforcement de l'offre active du RLISS Centre-Toronto ont porté fruit. Le volet francophone du service Toronto Seniors Helpline/ La Ligne d'assistance aux aînés de Toronto (416-217-2077) est désormais pris en charge par nos gestionnaires de cas afin que les aînés et leurs aidants puissent recevoir directement de l'assistance en français.

CAH organise mensuellement, en partenariat avec le Centre francophone de Toronto, des Ateliers Santé pour ses clients. Des activités intergénérationnelles fort appréciées ont été animées en partenariat avec des étudiants de l'université Glendon et des élèves de l'école Crescent, et des conseils scolaires public Viamonde et catholique MonAvenir.

Notre positionnement stratégique pour une visibilité accrue

Le plan de communication de CAH a été mis à jour pour inclure des actions d'engagement et de visibilité. Cette année, CAH a connu une présence accrue en ligne. La page Facebook de CAH a connu une augmentation de 30% du nombre de ses abonnés. De plus, une page Facebook vient d'être créée pour le SDJ d'Oshawa. Le nombre de pages visionnées sur notre site web a augmenté de 39%.

La nouvelle unité de soins de transition a été bien reçue dans les médias écrits. Radio-Canada a par la suite rencontré notre directrice générale et deux résidents de PSL, Mireille Ouellet et Zenon Nicayenzi, afin de recueillir leurs témoignages touchants sur l'impact de CAH dans la vie des aînés. Une journée portes ouvertes a été



La nouvelle unité de soins de transition ouverte en septembre 2018 comble désormais le grand besoin des patients francophones ne pouvant réintégrer leur domicile de façon sécuritaire.



offerte en mars 2019 à Oshawa afin de démystifier la nature du SDJ auprès des aînés et de leurs aidants.

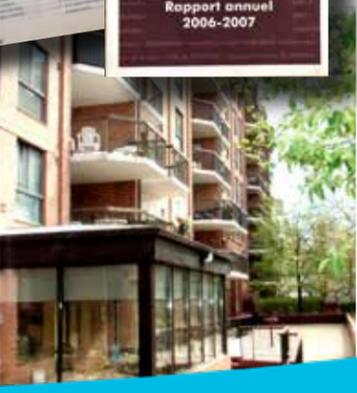
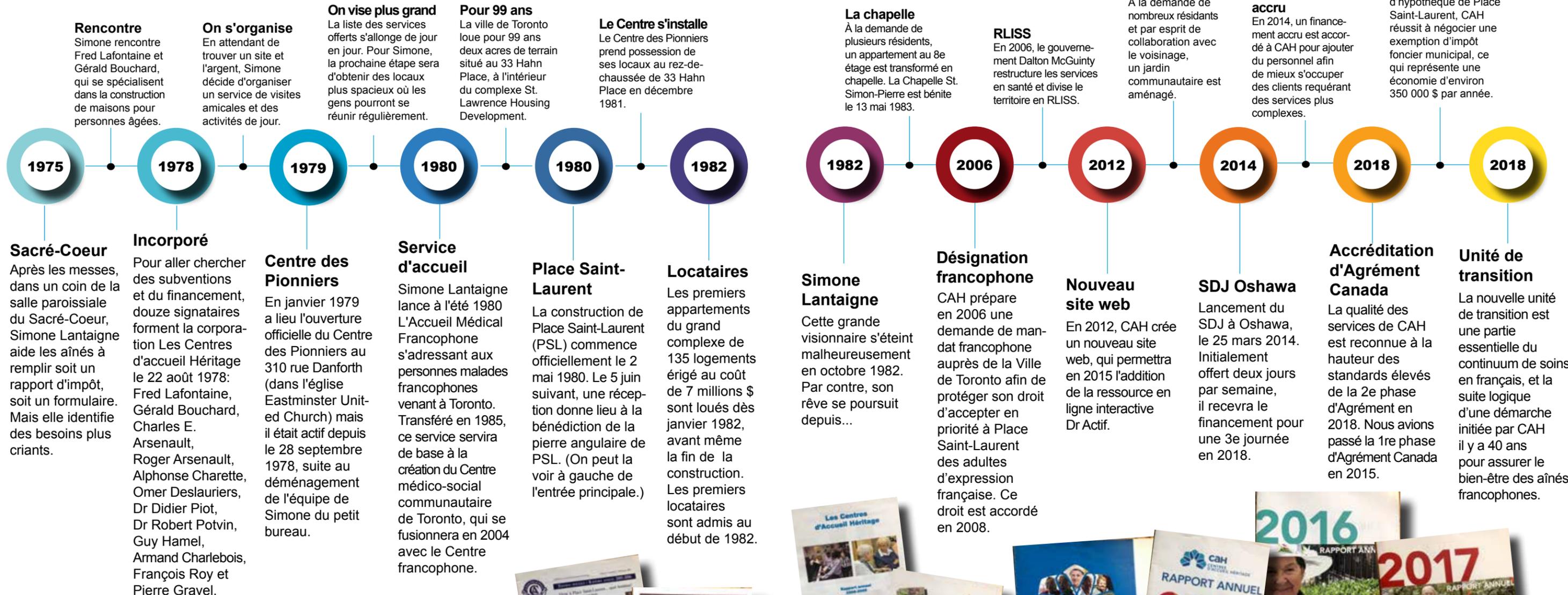
Nous avons diffusé de la promotion audiovisuelle bilingue dans plusieurs cliniques médicale de la Région de Durham afin de rejoindre les aidants unilingues d'aînés francophones, puis placé une série d'annonces dans l'infolettre électronique bi-mensuelle du Conseil des organismes

francophones de la Région de Durham (COFRD), envoyée aux abonnés (partenaires, directions d'école, etc.).

CAH poursuit ses partenariats avec les autres joueurs clé dans le domaine des soins communautaires. Et nous avons encore une fois appuyé le grand spectacle de l'ensemble Les Voix du coeur et le cocktail de la Semaine de la francophonie.



NOTRE LIGNE DE TEMPS DEPUIS 40 ANS



40 ANS DE SOUVENIRS



TÉMOIGNAGES SUR L'EXPÉRIENCE CAH

Rien n'exprime mieux l'expérience vécue en temps de stress par les aidants que les témoignages suivants.

LA TRANQUILITÉ D'ESPRIT

Pierre Moatti, fils de Mme Moatti, résidante de PSL depuis un an, nous a confié ce qui suit.

Ma mère habitait chez nous. Être témoin du déclin physique et cognitif de cette femme extraordinaire a été la chose la plus déprimante de toute ma vie. Elle avait besoin de vivre dans un environnement sécuritaire. Ma femme et moi ne pouvions être avec elle le jour pour s'assurer qu'elle prenne ses médicaments, pour préparer ses repas.

Nous voulions qu'elle soit dans un milieu francophone. Comme il n'y avait pas de place à Place Saint-Laurent, nous avons opté de lui trouver une place dans un quartier de Montréal qui lui était familier.

Le problème, c'est que lorsque la famille est éloignée, nous avons réalisé que les employés de cette résidence, peu nombreux, faisaient le strict minimum pour ma mère.

Quelle joie quand nous avons appris qu'une place s'était libérée à CAH! Nous avons tout de suite remarqué le niveau d'attention. Nous recevons régulièrement des appels de sa gestionnaire de cas, pour nous tenir au courant des changements ou besoins, petits et grands, de ma mère et nous pouvons facilement venir l'assister. Pour nous, c'est la preuve qu'à CAH, ils ont un coeur, ils sont dédiés à leur métier. Quelle paix d'esprit...

À propos de la nouvelle unité des soins de transition, **Emmeline Bellerive**, préposée aux soins depuis deux ans chez CAH, a remarqué:

Avant, quand les clients sortaient de l'hôpital, ils devaient rentrer chez eux. Je m'inquiétais pour eux, j'avais peur qu'ils ne tombent. Les clients qui sont dans l'unité sont sous notre surveillance avec lit et douche adaptés qui leur permettent de se rétablir plus vite.



Suite à la mort de sa mère en 2019, **Joël**, le fils de Madeleine Kilmer, une cliente de notre Service de jour à Toronto depuis des années, qui a bénéficié de notre unité de soins de transition en fin de vie, nous avons reçu cette note touchante adressée à toute l'équipe dans une carte:

Mon nom est Joël, le fils de Madeleine Kilmer. Je serai éternellement reconnaissant du soutien de la direction et de tous les employés du centre, de l'aide formidable que ma mère a reçue dont j'ai aussi bénéficié en me rendant la vie moins difficile. Ma mère a pu finir sa vie en dignité avec beaucoup d'amour autour d'elle et d'amis.

À mes yeux, ce centre est INDISPENSABLE au respect de la vieillesse.



Notre résidant monsieur **Zenon Nicayenzi** faisait ce commentaire plein de sagesse burundaise sur l'esprit communautaire lors de son entrevue avec Radio-Canada, venu à CAH pour parler au grand public de cet organisme aux service des aînés depuis 40 ans:

Votre voisin de palier, l'habitant de l'appartement d'à côté, c'est celui-là votre parent. Ce n'est pas votre famille qui est à Montréal, ou à Vancouver, c'est votre voisin qui va appeler le 9-1-1 si vous tombez! Celui qui partage votre vie commune, c'est celui-là qui est votre parent.

L'ESPRIT DE COMMUNAUTÉ

À l'occasion de la fête du 40e des résidants en mars 2019, une résidante de longue date, **Isabelle Dournayan** a interprété avec humour une chanson de sa composition pour exprimer la place de CAH dans sa vie. Elle devait parler au nom de plusieurs résidants de Place Saint-Laurent car elle fut fort applaudie!

*Pour le bonheur des gens du Centre Héritage,
Pour le plaisir et la santé des aînés,
Une maison où l'on peut jouer ensemble
Et s'amuser avec beaucoup de plaisir.*

*C'est nous les gens du 3e âge.
C'est maintenant que nous respirons,
Nous n'avons pas besoin de patrons,
Il est fini notre esclavage.*

*Quand on est retraités,
On n'est pas des fauchés.
On fait des excursions, aussi de belles balades,
Car notre centre est un centre agréable.*

*Pour nous toutes, c'est la maison chère,
où l'on trouve la vie familiale...*

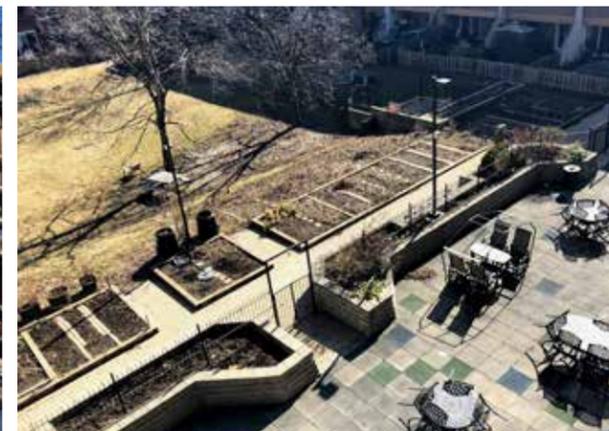
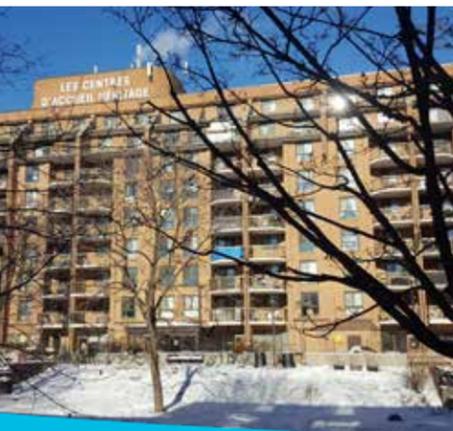


POUR BRISER L'ISOLEMENT

Mme **Lise Guibord** fait partie du Service de jour (SDJ) à Oshawa depuis janvier 2019. Native de Monfort dans la région d'Ottawa, elle est la troisième fille de six et a grandi sur une ferme. Adulte, elle est devenue une couturière de bonne renommée, ce qui lui a permis de subvenir aux besoins de sa famille. Elle s'est mariée et a eu deux filles qui sont mères à leur tour.

Lise admet que ce n'est pas facile de vivre seule. Lorsqu'elle a entendu parler du SDJ à la clinique qu'elle fréquente, elle a réalisé qu'y participer lui permettra de sortir de chez elle pour briser l'isolement et rester active et engagée.

Le fait que le centre offre des services en français a été particulièrement réconfortant parce que c'est sa langue maternelle et elle est heureuse de pouvoir s'exprimer facilement. Elle vient trois fois par semaine et aime toutes les activités bien qu'elle favorise particulièrement tout ce qui est bricolage et artistique. Son commentaire sur le SDJ? *Les gens sont âgés mais ça ne paraît pas! Le groupe veut rester actif et nous avons du plaisir!*, nous dit-elle avec un grand sourire.



LES COLLECTES DE FONDS DE CAH

En 2018-2019, encore une fois, les membres de la communauté qui ont à coeur le bien-être des aînés francophones de Toronto ont fait preuve de générosité, et nous les en remercions du fond du coeur.

TOURNOI DE GOLF GILLES-BARBEAU POUR CAH 2018

Le grand rendez-vous social des francophones et francophiles qu'est le Tournoi de golf Gilles-Barbeau pour CAH est la plus importante collecte de fonds de notre organisme, menée de main de maître par les membres du Comité du golf de notre conseil d'administration. Quelle équipe, beau temps, mauvais temps!

Le samedi 8 septembre, la canicule faisait une trêve pour offrir aux 59 golfeurs du tournoi une journée de golf idéale sur le parcours du Bethesda Grange, à Stouffville.

La bonne humeur régnait au sein des équipes. Il faut dire que la pression est grandement diminuée lors de ce genre de tournoi où chaque joueur positionne son coup suivant à l'emplacement de la meilleure balle jouée par l'ensemble de son équipe au coup précédent.

On rigolait des balles envoyées dans les buissons (il y en a eu!) et applaudissait les bons coups de chacun.

En 2018, le comité organisateur a encouragé la générosité de 31 commanditaires et de plus de 50 donateurs en espèce ou en nature, sans oublier de nombreux bénévoles dynamiques. Près de 16 500 \$ ont été recueillis lors de la 9e édition du tournoi.

Ces fonds permettent à CAH de subventionner des repas communautaires pour réduire l'isolement des personnes aînées, le transport aux clients qui fréquentent son Service de jour pour offrir du répit à leurs aidants naturels, et des fournitures pour les programmes de CAH pour préserver l'autonomie des clients à risque.

DÉFI TORONTO 2018

Le Défi Toronto s'inscrit dans le Toronto Challenge, l'événement annuel de collecte de fonds de la Ville de Toronto au bénéfice des aînés de la ville.

CAH, Bendale Acres (comprenant le Pavillon francophone Omer Deslauriers)

et la Fondation Hélène-Tremblay-Lavoie, font parti de la cinquantaine d'organismes voués au bien-être des aînés qui sont enregistrés pour bénéficier de Toronto Challenge.

La 27e édition du défi avait lieu dimanche matin le 10 juin 2018, le départ se faisant du Nathan Phillips Square, après une séance collective de réchauffement. Les dix-huit valeureux participants enregistrés sous CAH ont choisi le défi de la marche de 5 km (il y avait aussi la marche de 1 km ou la course de 5 km). En passant, cette année, il y avait seize coureurs dans la catégorie 60-69 ans, et neuf de 70 ans et plus. Le plus âgé, un fringant monsieur de 85 ans, a couru 5 km en 41 minutes!

Nos participants et donateurs ont recueilli 4 010 \$, avec lesquels nous avons acheté un nouveau piano et un BBQ, fourni des ressources pour nos jardins communautaires et organisé des sorties pour nos clients et résidents.



PARTAGE DE NOËL 2018

Saviez-vous que l'histoire d'amour entre Les voix du coeur et CAH existe depuis 2003? Encore une fois, l'ensemble vocal a lancé le temps des fêtes avec son très beau spectacle le 15 décembre 2018, recueillant à la porte de l'église de la Paroisse Sacré-Coeur des dons entièrement au profit de CAH! Grâce à vous, ils ont recueilli 1 842 \$ (15% de plus que l'an dernier!)... auxquels les membres de l'ensemble vocal ont eux-même généreusement ajouté 1 280 \$, pour un total de 3 122 \$.

Ce n'est pas tout. Nous avons continué de recevoir des dons pour le Partage de Noël dans le mois suivant leur spectacle. Nos donateurs de 2018 nous ont permis de dépasser le seuil de 6 000 \$ recueillis en 2017, pour un grand total de 7 167 \$. Nous pouvons être fiers!

Grâce à ces fonds, CAH peut offrir tout au long de l'année des coupons d'épicerie et autres produits de première nécessité tels des paires de lunettes, appareils auditifs et dentiers, pour améliorer le confort des aînés les plus démunis identifiés par notre organisme.



NOS BAILLEURS DE FONDS ET DONATEURS

Nous tenons à remercier les bailleurs de fonds qui confirment bien concrètement chaque année leur confiance en nous: RLISS du Centre-Toronto, la Ville de Toronto (Services de soutien et aide au logement et Services communautaires), Charités catholiques, RLISS du Centre-Est, le Programme d'aide au logement communautaire de l'Ontario et le Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario.

Nous sommes également très reconnaissants envers tous les donateurs individuels, employés et amis de CAH, qui manifestent leur appui en faisant un don en ligne

sur notre site www.caheritage.org. Avec eux, nous bâtissons notre avenir.

OBJECTIF 2020: 30 000 \$ POUR UNE FOURGONNETTE!

Pour clore son 40e anniversaire, CAH désire marquer le coup en 2019-2020 en recueillant 30 000 \$ pour acheter une nouvelle fourgonnette. L'acquisition de cette fourgonnette additionnelle cadre parfaitement avec notre mission renouvelée précisant l'importance d'encourager nos clients et membres du CVA à participer à la vie de la communauté francophone. Rien de tel que de régler la logistique du transport pour faciliter les sorties!



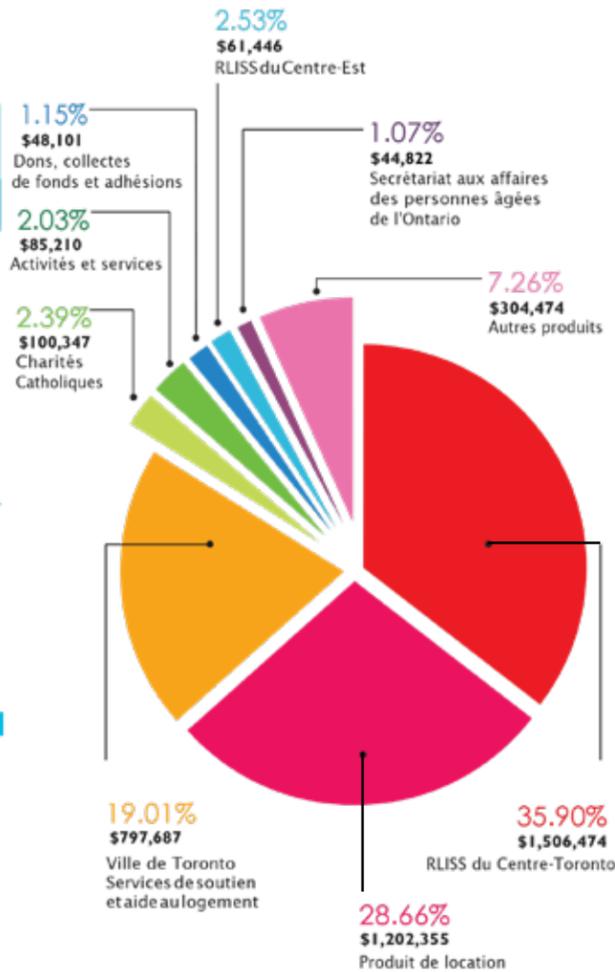
NOS ÉTATS FINANCIERS

Vous pouvez consulter les états financiers détaillés en tout temps sur notre site web www.caheritage.org sous la rubrique PUBLICATIONS.

BAILLEURS DE FONDS & AUTRES

1er AVRIL 2018 AU 31 MARS 2019

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE		
Au 31 mars 2019		
	2019	2018
Actif		
Court terme		
Encaisse	\$ 516,691	\$ 84,059
Obligations et intérêts courus	192,120	193,019
Subventions gouvernementales à recevoir	65,014	66,398
Débiteurs	101,721	85,364
Frais payés d'avance	14,007	17,146
	\$ 889,553	\$ 445,986
Immobilisations corporelles	1,060,509	1,060,509
Placement à long terme		
Restreint		
Encaisse, obligations et autres - Réserve pour remplacement	956,950	916,449
	\$ 2,907,012	\$ 2,422,944
Passif et Actif net		
Court terme		
Créditeurs et frais courus	\$ 499,548	\$ 202,263
Apports reportés	33,563	57,623
Dépôt relatif aux loyers	38,057	40,525
Portion courante de l'emprunt hypothécaire	27,667	27,667
	\$ 598,835	\$ 328,078
Dettes à long terme	352,749	380,416
	951,584	708,494
Actif net (insuffisance)		
La Place St-Laurent	674,586	460,088
Services de soutien communautaire	-	-
Centres d'Accueil Héritage	323,892	337,913
Réserve pour remplacement	956,950	916,449
	1,955,428	1,714,450
	\$ 2 907,012	\$ 2 422,944



ÉTATS DES RÉSULTATS CONSOLIDÉS

Au 31 mars 2019

2019

2018

	2019	2018
PRODUITS		
Subventions gouvernementales		
RLISS du Centre - Toronto	\$1,506,474	\$ 1,506,395
RLISS du Centre - Est	106,294	76,155
Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	44,822	42,700
Programme de rénovation et de modernisation des logements sociaux (PRMLS)		6,255
Ville de Toronto : Services de soutien + aide au logement	797,687	836,090
Autres subventions		
Charités Catholiques	100,347	100,347
Activités et services	85,210	92,078
Produit de location	1,218,103	1,175,513
Perte de location	(15,748)	(14,821)
Dons, collectes de fonds et adhésions	48,101	33,609
Produits d'intérêts	10,954	12,369
Autres produits	53,551	35,940
Allocation de la Place St-Laurent pour la Réserve	239,969	218,107
	\$ 4,195,764	\$ 4,120,737
CHARGES		
Mauvaises créances	\$ 76	\$ 3,689
Télédistribution (câble)	54,520	52,886
Gaz naturel	38,949	48,032
Électricité	96,994	104,082
Eau	66,962	59,678
Entretien et réparation - PRMLS		6,255
Entretien et réparation	546,755	291,931
Sécurité (Garda)	191,262	165,031
Impôts fonciers		279,120
Intérêts sur l'emprunt hypothécaire	15,726	5,309
Centre alimentaire et activités de programmes	61,206	49,340
Fournitures relatives aux programmes	32,951	32,080
Loyer	77,231	68,445
Charges pour les activités relatives aux collectes de fonds	9,589	8,244
Salaires et avantages sociaux	1,669,743	1,669,345
Publicité et promotion	18,754	13,402
Formation	117,813	101,354
Assurance	41,174	38,141
Bureau et général	64,398	32,244
Matériel de bureau	92,491	115,149
Téléphone	29,158	30,296
Réunions et déplacements	28,396	16,107
Honoraires professionnels	249,522	249,679
Frais bancaire	3,232	2,868
Dépenses faites par la réserve	208,200	178,167
	\$ 3,715,102	\$ 3,620,874
Excédent des produits sur les charges avant affectation	\$ 480,662	\$ 499,863
Ajustement pour la déclaration d'information annuelle pour exercice antérieur	285	(9,817)
Affectation à la réserve	(239,969)	(218,107)
Excédent (Insuffisance) des produits sur les charges	\$ 240,978	\$ 271,939

NOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION 2018-2019



Maryse Francella
ADMINISTRATRICE/
PRÉSIDENTE



Marek Nesvadba
ADMINISTRATEUR/
VICE-PRÉSIDENT



Arnaud Ludig
ADMINISTRATEUR



Claire Prest
ADMINISTRATRICE



Sylvie Lavoie
ADMINISTRATRICE/
TRÉSORIÈRE



Colette Raphael
ADMINISTRATRICE/
SECRÉTAIRE



Denis Frawley
ADMINISTRATEUR



Hermane Ligue
ADMINISTRATEUR



Ishrat Abid
ADMINISTRATRICE/
REPRÉSENTANTE
DES CLIENTS



Jamie Guerra
ADMINISTRATRICE



Marine Rigal
ADMINISTRATRICE



NOTRE ÉQUIPE CAH

Alfonsine Jonfiah
PRÉPOSÉE AUX SOINS

Aminata Seck
PRÉPOSÉE AUX SOINS

Antoinette Nyandwi
PRÉPOSÉE AUX SOINS

Ayda Amar
ANIMATRICE - CENTRE DE VIE ACTIVE

Barbara Ceccarelli
DIRECTRICE GÉNÉRALE

Bintou Diakité
PRÉPOSÉE AUX SOINS

Brigitte Auger
COORDONNATRICE - ANIMATRICE
SERVICE DE JOUR OSHAWA

Céline Carley
CHAUFFEUR
SERVICE DE JOUR OSHAWA

Clarisse Nangué
GESTIONNAIRE DES PROGRAMMES

Dale Khelifa
ANIMATRICE - SERVICE DE JOUR

Dushko Ristov
SURINTENDANT

Ella-Monia Irakoze
GESTIONNAIRE DE CAS

Emmeline Bellerive
PRÉPOSÉE AUX SOINS

Fabrice Bareille
ANIMATEUR - SERVICE DE JOUR

Fatoumata Barry
PRÉPOSÉE AUX SOINS

Faustin Kakunze
PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN

Frida Ndereyimana
PRÉPOSÉE AUX SOINS

Géta Maftei
PRÉPOSÉE AUX SOINS

Hassiatou Salé
GESTIONNAIRE PLACE SAINT-LAURENT

Hélène Mbuya
PRÉPOSÉE AUX SOINS

Hélène Ngombe
PRÉPOSÉE AUX SOINS

Isabel Kiambi
PRÉPOSÉE AUX SOINS

Jean Tété
ADJOINT - ADMINISTRATION
ET COMMUNICATION

John Gelmon
CHAUFFEUR

Julie Kaniki
PRÉPOSÉE AUX SOINS

Julie Nisin
GESTIONNAIRE DE CAS

Junie Zamor
COORDONNATRICE DES SOINS

Linda Legault
DIRECTRICE - CONTRÔLE DE LA QUALITÉ

Madina Bah
PRÉPOSÉE - SERVICE ALIMENTAIRE

Mbelu Ndiadia
PRÉPOSÉE AUX SOINS

Micheline Meya
PRÉPOSÉE AUX SOINS

Michelle Tamafo
PRÉPOSÉE AUX SOINS

Octavie Dwasma
PRÉPOSÉE AUX SOINS

Patrice Goho
PRÉPOSÉ AUX SOINS

Paul Lapierre
DIRECTEUR GÉNÉRAL ADJOINT

Ricky Bruce
ADMINISTRATEUR - SERVICE ALIMENTAIRE





33 Hahn Place, bureau 104
Toronto (Ontario) M5A 4G2
Téléphone: 416-365-3350

Télécopieur: 416-365-1533
info@caheritage.org

www.caheritage.org